

AT90-DIG



A120799

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Niemcy

tel. +49 5258 971-0
fax.: +49 5258 971-120
Hotline - pomoc techniczna: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Wersja: 1.0

Data sporządzenia: 2019-07-16

Oryginalna instrukcja obsługi

1	Bezpieczeństwo.....	2
1.1	Objaśnienie haseł ostrzegawczych	2
1.2	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	3
1.3	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	6
1.4	Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem	6
2	Informacje ogólne	7
2.1	Odpowiedzialność i gwarancja.....	7
2.2	Ochrona praw autorskich	7
2.3	Deklaracja zgodności.....	7
3	Transport, opakowanie i magazynowanie	8
3.1	Kontrola dostawy	8
3.2	Opakowanie.....	8
3.3	Magazynowanie	8
4	Parametry techniczne.....	9
4.1	Dane techniczne	9
4.2	Funkcje urządzenia.....	10
4.3	Zestawienie podzespołów urządzenia	11
5	Instalacja i obsługa	12
5.1	Instalacja.....	12
5.2	Obsługa	13
6	Czyszczenie	18
6.1	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podczas czyszczenia	18
6.2	Czyszczenie.....	18
7	Możliwe usterki	19
8	Utylizacja	20



Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać instrukcję obsługi, a następnie przechowywać ją w dostępnym miejscu!

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis instalacji urządzenia, jego obsługi oraz konserwacji i jest ważnym źródłem informacji oraz poradnikiem. Znajomość wszystkich zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i obsługi stanowi warunek bezpiecznej i prawidłowej pracy z urządzeniem. Ponadto mają zastosowanie przepisy dotyczące zapobiegania wypadkom, przepisy BHP oraz regulacje prawne obowiązujące w obszarze zastosowania urządzenia.

Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem, a w szczególności przed jego uruchomieniem, należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby uniknąć szkód na osobach i rzeczach. Niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do uszkodzeń.

Niniejsza instrukcja obsługi stanowi integralny element produktu i musi być przechowywana w bezpośrednim pobliżu urządzenia oraz w każdej chwili dostępna. Gdy urządzenie zostaje przekazane, konieczne jest także przekazanie niniejszej instrukcji obsługi.

1 Bezpieczeństwo

PL

Urządzenie zostało wykonane wg aktualnie obowiązujących zasad techniki. Jednakże urządzenie może stanowić źródło zagrożeń, jeśli będzie używane niewłaściwie lub niezgodnie z jego przeznaczeniem. Wszystkie osoby, które użytkują urządzenie, muszą stosować się do informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi oraz przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

1.1 Objasnienie haseł ostrzegawczych

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz informacje ostrzegawcze oznaczono w niniejszej instrukcji obsługi odpowiednimi hasłami ostrzegawczymi. Wskazówki te muszą być bezwzględnie przestrzegane, aby unikać wypadków, szkód na osobach i rzeczach.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Hasło ostrzegawcze **NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed zagrożeniami, które prowadzą do ciężkich obrażeń lub śmierci, jeśli się ich nie unika.



OSTRZEŻENIE!

Hasło ostrzegawcze **OSTRZEŻENIE** ostrzega przed zagrożeniami, które mogą skutkować średnio ciężkimi lub ciężkimi obrażeniami lub śmiercią, jeśli się ich nie unika.



PRZESTROGA!

Hasło ostrzegawcze **PRZESTROGA** ostrzega przed zagrożeniami, które mogą skutkować lekkimi lub umiarkowanymi obrażeniami, jeśli się ich nie unika.

UWAGA!

Hasło ostrzegawcze **UWAGA** wskazuje na możliwe uszkodzenia mienia, które mogą wystąpić, jeśli nie będą przestrzegane wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

NOTYFIKACJA!

Symbol **NOTYFIKACJA** zapoznaje użytkownika z kolejnymi informacjami i wskazówkami dot. użytkowania urządzenia.

PL

1.2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Prąd elektryczny

- Zbyt wysokie napięcie sieciowe lub nieprawidłowa instalacja mogą prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- Urządzenie można podłączyć tylko wówczas, gdy dane na tabliczce znamionowej są zgodne z napięciem sieciowym.
- Aby unikać zwarcień elektrycznych, urządzenie należy utrzymywać w stanie suchym.
- Jeśli podczas pracy występują usterki, należy natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.
- Nie dotykać wtyczki urządzenia mokrymi rękoma.
- Nigdy nie chwytać urządzenia, gdy wpadło do wody. Natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.
- Wszelkie naprawy oraz otwieranie obudowy mogą być wykonywane tylko przez specjalistów oraz odpowiednie warsztaty.

- Nie nosić urządzenia trzymając za przewód przyłączeniowy.
- Nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego ze źródłami ciepła i ostrymi krawędziami.
- Przewodu przyłączeniowego nie wolno zginać, ścisnąć ani zawiązywać.
- Przewód przyłączeniowy urządzenia należy zawsze do końca rozwinąć.
- Nigdy nie stawiać urządzenia lub innych przedmiotów na przewodzie przyłączeniowym.
- Aby wyłączyć urządzenie z zasilania elektrycznego należy zawsze chwycić za wtyczkę.

Materiały palne

- Nigdy nie należy narażać urządzenia na wysokie temperatury, jak np. kuchenka, piec, otwarty ogień, urządzenia do utrzymywania ciepła itp.
- Urządzenie należy czyścić regularnie, aby uniknąć ryzyka pożaru.
- Nie przykrywać urządzenia np. folią aluminiową lub ściereczkami.
- Z urządzenia należy korzystać używając tylko przeznaczonych do tego materiałów oraz przy odpowiednich ustawieniach temperatury. Materiały, produkty spożywcze i resztki żywności w urządzeniu mogą się zapalić.
- Nigdy nie użytkować urządzenia w pobliżu palnych, łatwo zapalnych materiałów, jak np. benzyna, spirytus, alkohol. Wysoka temperatura powoduje parowanie tych materiałów i w efekcie styczności ze źródłami zapłonu może dojść do eksplozji.
- W razie pożaru, przed podjęciem odpowiednich czynności gaśniczych odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego. Nigdy nie gasić ognia wodą, gdy urządzenie jest podłączone do zasilania elektrycznego. Po ugaszeniu pożaru należy zadbać o wystarczający dopływ świeżego powietrza.

Gorące powierzchnie

- Powierzchnie urządzenia podczas pracy stają się gorące. Istnieje niebezpieczeństwo poparzenia. Wysoka temperatura utrzymuje się także po wyłączeniu.
- Nie dotykać żadnych gorących powierzchni urządzenia. Należy korzystać z dostępnych elementów obsługi i uchwytów.
- Urządzenie można transportować i czyścić tylko po pełnym ostygnięciu.
- Gorących powierzchni nie wolno polewać zimną wodą ani cieczami palnymi.

Personel obsługujący

- Urządzenie może być obsługiwane tylko przez wykwalifikowany i przeszkolony personel specjalistyczny.
- Niniejsze urządzenie nie może być obsługiwane przez osoby (również dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi oraz przez osoby o ograniczonym doświadczeniu i/lub ograniczonej wiedzy.
- Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się one urządzeniem ani go nie uruchamiają.

Eksploatacja tylko pod nadzorem

- Urządzenie można eksploatować tylko pod nadzorem.
- Należy przebywać zawsze w bezpośrednim sąsiedztwie urządzenia.

Niewłaściwe użytkowanie

- Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem lub zabronione może prowadzić do uszkodzeń urządzenia.
- Urządzenie wolno używać tylko wtedy, gdy jego stan techniczny nie budzi zastrzeżeń i pozwala na bezpieczną pracę.
- Urządzenie wolno używać tylko wtedy, gdy wszystkie przyłącza zostały wykonane zgodnie z przepisami.
- Urządzenie wolno używać tylko wtedy, gdy jest ono czyste.
- Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. Nigdy nie należy podejmować się samodzielnej naprawy urządzenia.
- Nie wolno dokonywać jakichkolwiek zmian lub modyfikacji urządzenia.

1.3 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Wszelkie stosowanie urządzenia w celu różnym i/lub odbiegającym od jego normalnego przeznaczenia opisanego poniżej jest zabronione i uznawane za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem.

Następujące użytkowanie jest zgodne z przeznaczeniem:

- Przygotowywanie mięsa, ryb i warzyw
- Pieczenie chleba, ciast i tortów
- Podgrzewanie dań
- Rozmrażanie produktów głęboko mrożonych
- Zapiekanie
- Przygotowywanie dań mrożonych i głęboko mrożonych.

1.4 Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem

Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem może prowadzić do szkód na osobach i rzeczach wywołanych przez niebezpieczne napięcie elektryczne, ogień i wysokie temperatury. Z pomocą urządzenia wolno przeprowadzać jedynie te prace, które są opisane w niniejszej instrukcji.

Następujące użytkowanie jest niezgodne z przeznaczeniem:

- Ogrzewanie pomieszczeń
- Suszenie odzieży
- Przechowywanie przedmiotów palnych
- Podgrzewanie i rozgrzewanie palnych, szkodliwych dla zdrowia, łatwo parujących lub tym podobnych cieczy lub materiałów.

2 Informacje ogólne

2.1 Odpowiedzialność i gwarancja

Wszystkie informacje i wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji obsługi zostały zestawione przy uwzględnieniu obowiązujących przepisów, aktualnej wiedzy konstruktorskiej i inżynierskiej oraz naszej wiedzy, a także naszych wieloletnich doświadczeń. W przypadku zamówienia modeli specjalnych lub opcji dodatkowych, oraz w sytuacji zastosowania najnowszych zdobyczy wiedzy technicznej, dostarczone urządzenie w pewnych okolicznościach może odbiegać od objaśnień oraz licznych rysunków zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody i usterki wynikające z:

- nieprzestrzegania wskazówek,
- użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem,
- wprowadzania zmian technicznych przez użytkownika,
- zastosowania niedopuszczonych części zamiennych.

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w produkcie, służących poprawie właściwości użytkowych urządzenia oraz jego ulepszaniu.

2.2 Ochrona praw autorskich

Niniejsza instrukcja obsługi oraz zawarte w niej teksty, rysunki, zdjęcia i inne elementy podlegają ochronie prawem autorskim. Bez uzyskania pisemnej zgody producenta, zabrania się powielania treści instrukcji obsługi w jakiegokolwiek formie i w jakikolwiek sposób (także fragmentów), oraz wykorzystywania lub / i przekazywania jej zawartości osobom trzecim. Naruszenia powyższego skutkują obowiązkiem wypłaty odszkodowania. Zastrzegamy sobie prawo do dochodzenia dalszych roszczeń.

2.3 Deklaracja zgodności

Urządzenie spełnia aktualnie obowiązujące normy oraz wytyczne Unii Europejskiej. Powyższe potwierdzamy w Deklaracji Zgodności WE. W razie potrzeby chętnie prześlemy Państwu odpowiednią Deklarację Zgodności.

3 Transport, opakowanie i magazynowanie

3.1 Kontrola dostawy

Po otrzymaniu dostawy należy niezwłocznie sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne i czy nie zostało uszkodzone podczas transportu. W przypadku stwierdzenia widocznych uszkodzeń transportowych, należy odmówić przyjęcia urządzenia lub dokonać przyjęcia warunkowego. Na dokumentach transportowych/liście przewozowym firmy transportowej należy zaznaczyć zakres uszkodzeń i złożyć reklamację. Ukryte szkody należy zgłosić bezpośrednio po ich stwierdzeniu, gdyż roszczenia odszkodowawcze można zgłaszać tylko w ramach obowiązujących terminów reklamacji.

W przypadku braku części lub akcesoriów prosimy o kontakt z naszym Działem Obsługi Klienta.

3.2 Opakowanie

Prosimy nie wyrzucać kartonu od urządzenia. Może on być potrzebny do przechowywania urządzenia, przy przeprowadzce lub podczas wysyłki urządzenia do naszego punktu serwisowego w razie wystąpienia ewentualnych uszkodzeń.

PL

Opakowanie oraz poszczególne elementy są wykonane z materiałów nadających się do recyklingu. Szczegółowo są to: folie i worki z tworzywa sztucznego, opakowanie z kartonu.

Przy utylizacji opakowania należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju. Materiały opakowaniowe nadające się do powtórnego użytku należy wprowadzić do recyklingu.

3.3 Magazynowanie

Opakowanie należy pozostawić zamknięte do momentu instalacji urządzenia, a podczas przechowywania należy stosować się do oznaczeń umieszczonych na zewnątrz dotyczących sposobu ustawienia i magazynowania. Opakowanie należy przechowywać tylko w następujących warunkach:

- w pomieszczeniach zamkniętych
- w otoczeniu suchym i wolnym od pyłu
- z dala od środków agresywnych
- w miejscu chronionym przed światłem słonecznym
- w miejscu chronionym przed wstrząsami mechanicznymi.

W przypadku dłuższego magazynowania (powyżej trzech miesięcy), należy regularnie kontrolować stan wszystkich części oraz opakowania. W razie potrzeby opakowanie należy wymienić na nowe.

4 Parametry techniczne

4.1 Dane techniczne

Nazwa:	Piec konwekcyjny AT90-DIG
Nr art.:	A120799
Materiał:	stal szlachetna
Materiał komory:	stal szlachetna
Wymiary komory (szer. x gł. x wys.) w mm:	460 x 370 x 350
Ilość par przewodnic:	4
Format przewodnic (szer. x gł.) w mm:	438 x 315
Odstęp pomiędzy parami przewodnic w mm:	70
Zakres temperatur od - do w °C:	50 - 300
Ustawianie czasu od - do w min.:	0 - 99
Ilość programów pieczenia:	1
Ilość faz obróbki termicznej:	1
Ilość silników:	2
Stopnie prędkości wentylatora:	1
Stopień ochrony:	IPX3
Wartość przyłączeniowa:	2,67 kW / 230 V / 50 Hz
Wymiary (szer. x gł. x wys.) w mm:	595 x 615 x 580
Ciężar w kg:	38

Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian technicznych!

Wersja / właściwości

- Funkcje: termoobieg
- Regulacja temperatury: elektroniczna, co 1 °C
- Czas nagrzewania: ok. 8 minut (150 °C)
- Timer
- Termostat

- Rodzaj prowadnic: poprzeczne
- Oświetlenie wewnętrzne
- Wyświetlacz cyfrowy do wyświetlania temperatury i czasu
- Sterowanie: elektroniczne
- Przyłącze urządzenia: gotowe do podłączenia
- Włącznik/wyłącznik
- Lampki kontrolne: Wł./wył., nagrzewanie, timer, oświetlenie
- Sygnał dźwiękowy po upływie czasu
- Podwójnie przeszklone drzwi
- Zaokrąglona komora pieca
- Wyjmowane prowadnice
- W zestawie 4 blachy

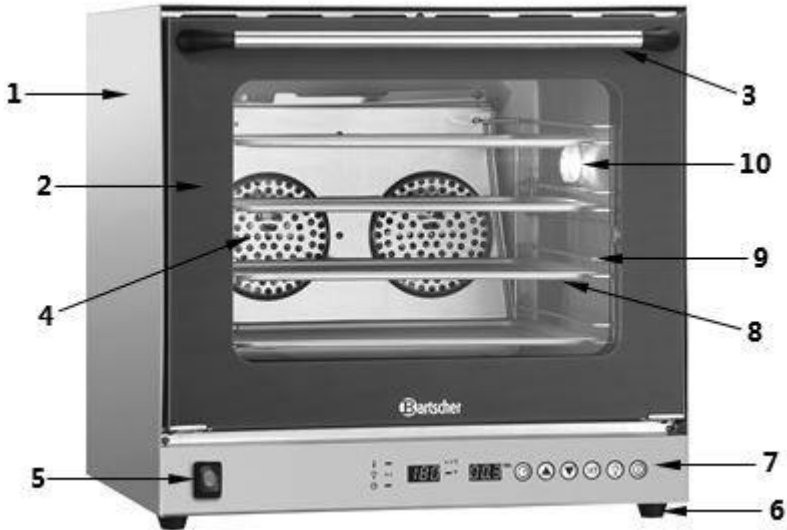
4.2 Funkcje urządzenia

PL

Piec konwekcyjny zaprojektowany jest do przygotowywania i utrzymywania w ciepłe potraw z zastosowaniem odpowiednich akcesoriów.

Proces gotowania / pieczenia odbywa się z pomocą recyrkulacji gorącego powietrza we wnętrzu urządzenia. Umożliwia to równomierne gotowanie/pieczenie dzięki jednorodnemu rozkładowi temperatury.

4.3 Zestawienie podzespołów urządzenia



1. Obudowa
2. Drzwi szklane
3. Uchwyt szklanych drzwi
4. Silniki wentylatorów (2x)
5. Włącznik/wyłącznik ze zintegrowaną lampką kontrolną sieci (zielona)
6. Stopki nastawcze (4x)
7. Panel obsługi
8. Blachy (4x)
9. Prowadnice
10. Oświetlenie wewnętrzne

5 Instalacja i obsługa

5.1 Instalacja

Rozpakowanie / ustawienie

- Rozpakować urządzenie i usunąć wszystkie zewnętrzne i wewnętrzne elementy opakowania oraz zabezpieczenia transportowe.



OSTROŻNIE!

Niebezpieczeństwo uduszenia się!

Uniemożliwić dzieciom dostęp do materiałów opakowaniowych, takich jak worki plastikowe i elementy styropianowe.

- Jeśli na urządzeniu znajduje się folia ochronna, należy ją zdjąć. Folię ochronną należy zdejmować powoli, aby nie pozostały resztki kleju. Ewentualne resztki kleju usunąć odpowiednim rozpuszczalnikiem.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić tabliczki znamionowej oraz wskazówek ostrzegawczych na urządzeniu.
- **Nigdy** nie ustawiać urządzenia w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.
- Urządzenie należy ustawić tak, aby przyłącza były łatwo dostępne w celu szybkiego odłączenia, jeśli pojawi się taka potrzeba.
- Urządzenie należy ustawić na powierzchni o następujących właściwościach:
 - równa, o wystarczającej nośności, odporna na wodę, sucha i odporna na wysokie temperatury
 - wystarczająco duża, aby bez przeszkód można było pracować z urządzeniem
 - łatwo dostępna
 - posiadająca dobrą wentylację.
- Należy zachować wystarczający odstęp od brzegów stołu. Urządzenie mogłoby się przewrócić i spaść.
- Należy zachować minimalny odstęp od palnych ścian i przedmiotów po 10 cm z boku oraz 20 cm od tyłu.

Podłączenie do prądu

- Sprawdzić, czy dane techniczne urządzenia (zob. tabliczka znamionowa) pasują do danych lokalnej sieci energetycznej.
- Podłączyć urządzenie do pojedynczego, wystarczająco zabezpieczonego gniazdka ze stykiem ochronnym. Nie podłączać urządzenia do gniazda wielokrotnego.
- Przewód przyłączeniowy ułożyć tak, aby nikt nie mógł po nim chodzić ani się o niego potknąć.
- Nie używać urządzenia z zewnętrznym minutnikiem lub pilotem.

5.2 Obsługa



OSTRZEŻENIE!

Podczas pracy obudowa i drzwi szklane stają się bardzo gorące i pozostają gorące przez jakiś czas po wyłączeniu.

Nie dotykać urządzenia podczas pracy i bezpośrednio po jego wyłączeniu. Otwierać i zamykać piec konwekcyjny tylko przy pomocy uchwyty na drzwiach szklanych.

Do obsługi używać przewidzianych do tego uchwytów i elementów obsługi.

Blachy lub pojemniki podczas pracy bardzo się nagrzewają.

Do wyjmowania gorących potraw używać ścierek do naczyń lub rękawic ochronnych.

PL

Przygotowanie urządzenia

1. Przed uruchomieniem wyczyścić urządzenie i wyposażenie wewnątrz i na zewnątrz, zgodnie ze wskazówkami zawartymi w punkcie 6 „**Czyszczenie**”.
2. Przed pierwszym użyciem nagrzać piec bez potraw, uwzględniając wskazówki z rozdziału „**Ustawienia**“, aby usunąć ewentualne nieprzyjemne zapachy pochodzące z izolacji cieplnej. Wybrać najwyższe ustawienie temperatury i najdłuższy czas.

Może się zdarzyć, że powstanie nieco dymu lub nieprzyjemny zapach. Przy pierwszym użyciu jest to normalne i przy kolejnych użyciach już się nie zdarza.

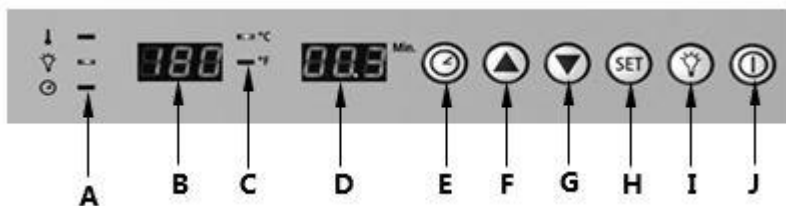
3. Następnie otworzyć szklane drzwi, aby pozostałości dymu mogły się wydostać.

Uruchomienie urządzenia

1. Podłączyć urządzenie do odpowiedniego pojedynczego gniazdka.

2. Włącznik/wyłącznik wcisnąć na pozycję „I“.
Urządzenie znajduje się teraz w trybie Standby.
3. Wcisnąć przycisk Start/Stop, aby uruchomić urządzenie.
4. Teraz ustawić temperaturę i czas za pomocą przycisków na panelu obsługi.

Funkcje przycisków / wskaźników / kontroltek



- | | |
|--|--|
| A Lampki kontrolne: nagrzewanie / oświetlenie / timer | F Przycisk szybkiego podnoszenia wartości ustawień (temperatura, czas) |
| B Wyświetlacz cyfrowy temperatury | G Przycisk szybkiej redukcji wartości ustawień (temperatura, czas obróbki termicznej) |
| C Lampki kontrolne jednostki temperatury (°C / °F) | H Przycisk funkcyjny SET |
| D Wyświetlacz cyfrowy czasu obróbki termicznej | I Przycisk oświetlenia |
| E Przycisk Start timer | J Przycisk Start/Stop |

Ustawienie temperatury

Temperaturę można ustawić w zakresie od 50 °C do 300 °C co 1 °C. Czas nagrzewania komory pieca do 150 °C wynosi ok. 8 minut.

1. Nacisnąć przycisk funkcyjny SET.
Wyświetlacz cyfrowy temperatury mruga.
2. Ustawić żądaną temperaturę za pomocą przycisków do podnoszenia lub redukcji wartości ustawień.
3. Aby zatwierdzić, nacisnąć przycisk funkcyjny SET.

Po ustawieniu żądanej temperatury na wyświetlaczu cyfrowym temperatury wyświetla się aktualna temperatura w komorze pieca. Tym samym można stale śledzić temperaturę w komorze pieca.

Instalacja i obsługa

Po ustawieniu temperatury i wciśnięciu przycisku funkcyjnego SET urządzenie automatycznie przechodzi do ustawień czasu obróbki termicznej i mruga odpowiedni wyświetlacz cyfrowy.

Ustawienie czasu obróbki termicznej

Czas obróbki termicznej można ustawiać w zakresie 0 do 99 minut.

1. Ustawić żądany czas obróbki termicznej za pomocą przycisków do podnoszenia lub redukcji wartości ustawień.

Na wyświetlaczu cyfrowym czasu obróbki termicznej wyświetlony zostaje ustawiony czas obróbki termicznej.

2. Aby zatwierdzić, nacisnąć przycisk funkcyjny SET.

Aktywowanie timera

1. Gdy urządzenie nagrzało się do żądanej temperatury, należy aktywować timer poprzez wciśnięcie przycisku Start timera.

Lampka kontrolna timera mruga.

Czas pozostały do końca obróbki termicznej wyświetlany jest na odpowiednim wyświetlaczu cyfrowym.

Zmiana pozostałego aktualnie do końca czasu obróbki termicznej podczas aktywacji timera jest w każdej chwili możliwa.

2. W tym celu należy wcisnąć przycisk do podnoszenia lub redukcji wartości ustawień i zmienić czas obróbki termicznej na żądaną wartość, nie zapisując tej wartości.

Nowo ustawiony czas obróbki termicznej pojawia się na wyświetlaczu cyfrowym czasu obróbki termicznej.

Po upływie ustawionego czasu obróbki termicznej na odpowiednim wyświetlaczu cyfrowym pojawia się komunikat „END” i przez 6 sekund słychać sygnał dźwiękowy.

Wł./wył. oświetlenia wewnętrznego

Oświetlenie wewnętrzne urządzenia można włączyć oddzielnie poprzez wciśnięcie odpowiedniego przycisku na panelu obsługi. Aby wyłączyć oświetlenie przycisk należy wcisnąć ponownie.

Kontrolki

Na panelu obsługi po lewej stronie obok wyświetlaczy cyfrowych czasu i temperatury znajdują się trzy lampki kontrolne:

- Nagrzewanie
- Oświetlenie
- Timer

Lampki kontrolne nagrzewania i oświetlenia świecą na stałe, gdy tylko funkcje te zostaną aktywowane.

Gdy zostanie aktywowany timer, odpowiednia lampka kontrolna mruga kilka razy na sekundę.

Zmiana jednostki temperatury °C / °F

Temperaturę można ustawić w stopniach Fahrenheita lub Celsjusza. Fabrycznie temperatura ustawiona jest w „°C”.

Aby zmienić jednostkę temperatury, należy postępować w następujący sposób:

- włączyć urządzenie za pomocą włącznika/wyłącznika
- wcisnąć i trzymać wciśnięty przycisk funkcyjny SET, aż na wyświetlaczu cyfrowym dla czasu obróbki termicznej pojawi się „000”
- zmienić wskaźnik za pomocą przycisków do podnoszenia lub redukcji wartości ustawień na „008”.
- Nacisnąć przycisk funkcyjny SET
- za pomocą przycisków do podnoszenia lub redukcji wartości ustawień wybrać 00 lub 01 (00 = °C, 01 = °F)
- wcisnąć przycisk Start timera i na zakończenie przycisk Start/Stop.

PL

Ustawiona jednostka temperatury wskazywana jest przez zaświecenie się odpowiedniej kontrolki.

Przygotowanie potraw

WSKAZÓWKA!

Przed każdym użyciem piec konwekcyjny należy dobrze nagrzać. Ustawić temperaturę ok. 30 °C wyżej niż temperatura podana i skorygować po włożeniu do pieca potraw, aby osiągnąć równomierny efekt.

Po osiągnięciu ustawionej temperatury lampka kontrolna nagrzewania gaśnie. Kiedy temperatura w komorze pieca spada (np. przy otwarciu szklanych drzwi, wkładaniu potraw itd.), urządzenie ponownie się nagrzewa, a lampka kontrolna nagrzewania zaczyna ponownie świecić.

1. Na prowadnice pieca konwekcyjnego wstawić potrzebne potrawy umieszczone na odpowiednich blachach.

Można wstawić jednocześnie 4 blachy na 4 pary prowadnic pieca konwekcyjnego.

2. Podczas załadunku urządzenia należy zwrócić uwagę, aby między potrawami a blachami był zachowany odstęp od góry co najmniej 40 mm, co pozwoli na utrzymanie optymalnego rozprzodzenia ciepła w komorze pieca.
3. Jeśli istnieje taka potrzeba, ustawić ponownie czas obróbki termicznej i temperaturę.

Instalacja i obsługa

4. Aktywować timer (jeśli wprowadzono ustawienia czasu obróbki termicznej) poprzez wciśnięcie przycisku Start timera.

Pozostały do końca czas obróbki termicznej pojawia się na wyświetlaczu cyfrowym czasu obróbki termicznej.

Po upływie ustawionego czasu obróbki termicznej na odpowiednim wyświetlaczu cyfrowym pojawia się komunikat „END” i przez 6 sekund słychać sygnał dźwiękowy.

5. Otworzyć szklane drzwi przy pomocy uchwytu na drzwiach.
6. Wyjąć ostrożnie z pieca konwekcyjnego przygotowane potrawy używając rękawic ochronnych odpornych na wysokie temperatury.

Wyłączanie urządzenia

Pracę urządzenia można przerwać podczas procesu obróbki termicznej wciskając przycisk Start/Stop.

Jeśli urządzenie nie będzie już używane, przełączyć włącznik/wyłącznik na pozycję „O” i odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego (wyciągnąć wtyczkę!).

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Urządzenie jest wyposażone w **zabezpieczenie przed przegrzaniem**, które aktywuje się przy 320 °C i wyłącza urządzenie.

Gdy aktywowało się zabezpieczenie przed przegrzaniem:

- pozostawić urządzenie na jakiś czas do ostygnięcia
- nacisnąć przycisk **RESET** znajdujący się na tylnej stronie urządzenia
- znowu uruchomić urządzenie.

6 Czyszczenie

6.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podczas czyszczenia

- Przed czyszczeniem urządzenie należy odłączyć od zasilania elektrycznego.
- Pozostawić urządzenie do zupełnego ostygnięcia.
- Uważać, aby do urządzenia nie dostała się woda. Nie zanurzać urządzenia podczas czyszczenia w wodzie lub innych cieczach. Do czyszczenia urządzenia nie używać strumienia wody pod ciśnieniem.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia żadnych ostrych ani metalowych przedmiotów (nóż, widelec itp.). Ostre przedmioty mogą uszkodzić urządzenie, a przy kontakcie z elementami przewodzącymi prąd doprowadzić do porażenia prądem.
- Nie używać do czyszczenia żadnych środków szorujących, zawierających rozpuszczalniki ani żrących środków czyszczących. Mogą one uszkodzić powierzchnię.

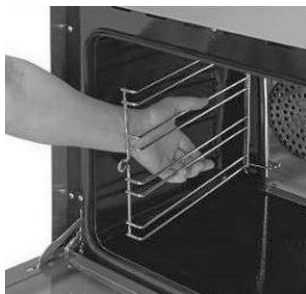
PL

6.2 Czyszczenie

1. Urządzenie należy czyścić regularnie na koniec dnia roboczego, w razie potrzeby także w międzyczasie lub kiedy urządzenie przez dłuższy czas nie będzie używane.

Przy regularnym czyszczeniu można uniknąć przypalania się resztek wypieków i pieczeni.

2. Wyjąć z urządzenia potrawy i pozostawić urządzenie do ostygnięcia.
3. Urządzenie należy czyścić wewnątrz i na zewnątrz za pomocą wilgotnej miękkiej ściereczki z dodatkiem łagodnego środka myjącego.
4. W przypadku silnych zabrudzeń używać ogólnie dostępnych środków do czyszczenia pieca. Przestrzegać wskazówek producenta takiego środka czyszczącego.



W celu ułatwienia czyszczenia komory pieca można wyjąć prowadnice.

5. W tym celu poluzować śruby motylkowe (prawa i lewa) i wyciągnąć prowadnice z komory pieca.
6. Prowadnice czyścić dokładnie za pomocą ciepłej wody, miękkiej ściereczki i łagodnego środka myjącego.

Możliwe usterki

7. Po wyczyszczeniu komory pieca i prowadnic, prowadnice ponownie umieścić w komorze i zamocować śrubami motylkowymi.
8. Blachy czyścić ręcznikiem papierowym lub wilgotną ściereczką. Aby usunąć uporczywe resztki po pieczeniu, na blachę należy nalać nieco oleju i pozostawić do namoczenia przez 5 do 10 minut. Wytrzeć blachę wilgotną ściereczką lub ręcznikiem papierowym.
9. Blachę opłukać czystą wodą.
10. Osuszyć dokładnie oczyszczone części i powierzchnie za pomocą miękkiej ściereczki.

7 Możliwe usterki

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie pracuje, ale kontrolka nagrzewania nie świeci i urządzenie się nie nagrzewa	Uszkodzony termostat	Skontaktować się ze sprzedawcą
	Uszkodzenie co najmniej jednej z grzałek	Skontaktować się ze sprzedawcą
Urządzenie pracuje, temperatura jest ustawiona, lampka kontrolna nagrzewania świeci, ale temperatura rośnie w sposób niekontrolowany.	Uszkodzony termostat	Skontaktować się ze sprzedawcą
Urządzenie pracuje, nagrzewa się, ale lampka kontrolna nagrzewania nie świeci	Uszkodzenie kontrolki nagrzewania	Skontaktować się ze sprzedawcą
Lampki kontrolne i wyświetlacze cyfrowe nie świecą i urządzenie nie nagrzewa się	Brak zasilania elektrycznego	Sprawdzić i przywrócić zasilanie elektryczne.
	Uszkodzony bezpiecznik	Wymienić bezpiecznik

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Efekt gotowania/pieczenia nie jest równomierny	Uszkodzony wentylator	Skontaktować się ze sprzedawcą
	Uszkodzony termostat	Skontaktować się ze sprzedawcą
	Odstęp między potrawami a blachą od góry jest za mały	Zachować odstęp co najmniej 40 mm
Oświetlenie komory pieca nie działa	Uszkodzona żarówka	Poczekać, aż urządzenie ostygnie. Zdjąć osłonę żarówki. Wykręcić żarówkę i wymienić ją na nową o tych samych właściwościach technicznych

8 Utylizacja

PL

Urządzenia elektryczne



Urządzenia elektryczne opatrzone są tym symbolem. Urządzenia elektryczne muszą być w sposób właściwy i przyjazny dla środowiska usuwane i poddawane recyclingowi. Nie wolno wyrzucać urządzeń elektrycznych do odpadów domowych. Odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego i usunąć z urządzenia przewód przyłączeniowy.

Urządzenia elektryczne należy oddawać do wyznaczonych punktów zbiórki.